



**ECMA 環保工程商會** 有限公司  
**Environmental Contractors Management Association** Limited

**30<sup>th</sup>** 週年  
1988-2018

ANNIVERSARY

# FOREWORD 會長序言

## FROM THE PRESIDENT

(2017-2019)



Since its inauguration in 1998, Environmental Contractors Management Association (ECMA) has reached its 30<sup>th</sup> anniversary this year. Through the steadfast efforts of its member representatives and Executive Committee Members over the past three decades, ECMA has evolved from its humble start to become a significant platform for the members and environmental services contractors to promote the competency and professional image of the industry to the public, other organisations and the government.

ECMA has also obtained its Certificate of Incorporation from the Companies Registry last year, turning itself from being a society with no separate legal status registered under the Societies Ordinance (Chapter 151), into a company limited by guarantee with its own legal status as "Environmental Contractors Management Association Limited" under the Companies Ordinance (Chapter 622).

The time has come to move into the next phase of development for ECMA, which is in line with its emerging role as a professional trade association and will seal its reputation and standing in the industry. Let me take this opportunity to call upon all fellow members to continue to render your active participation, staunch support and valuable contribution for the Association's future success.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Francis Tan'.

Francis Tan  
President (2017-2019)  
Environmental Contractors Management Association Ltd.

環保工程商會自1988年創立以來，於今年已踏步第三十週年。經過三十載的努力，在歷屆幹事和會員代表們孜孜不倦的耕耘下，商會已進展為一個重要的平台，促進會員和環保服務工程承辦商提高在公眾、其他機構和政府之間的專業形象和競爭能力。

去年，商會於公司註冊處取得公司註冊證明書，由原本在《社團條例》(第151章)下登記，沒有獨立法律地位的社團，變身成為在《公司條例》(第622章)下的一間有獨立法律地位的擔保有限公司，名為環保工程商會有限公司。

本會的發展已進入新的階段，配合日益受重視的專業商會角色，勢必加強本會在業界的聲譽和地位。本人謹藉此機會，呼籲所有會員繼續積極參與，共同為本會將來的成功戮力支持，提供寶貴貢獻。



環保工程商會有限公司  
會長 (2017-2019年度)  
陳聰惠



# PAST 歷屆會長 PRESIDENTS



1988 - 1989

Mr. Terence Brewster  
保事打先生



1989 - 1992

Mr. Douglas Criegton  
鄧威能先生



1992 - 2002

Mr. Roger Walker  
羅樂嘉先生



2002 - 2017

Miss Catherine Yan  
甄瑞嫻小姐

# 30 UNFORGETTABLE YEARS

## 年的印記 YEARS



■ The picture shows the inaugural meeting held at Shangri-la Hotel in 1988.  
上圖為於香格里拉酒店舉行的首次會議。

In 1987, five CEOs of companies in the environmental services business found that they had one and the same dream: to create a fraternity which would bring together the segmented environmental services sector into an industry that would be recognized as a professional entity.

1987年，環保服務業內5間公司主管走在一起，因為他們擁有同一夢想：建立一個聯盟，將當時分散各自為政的環保服務業界組織成為一個有認受性的專業。

The Environmental Contractors Management Association was thus founded that year, with about 10 member companies. Membership has subsequently increased to nearly 40 and is growing steadily.

環保工程商會由此在那年成立，初期約有10間會員公司，此後會籍持續增長，至今近40間公司會員。



■ Lantern Festival of Regional Council in 1992  
1992年區局節之華燈大匯



■ First study tour to Taipei in 1990  
1990年首次往台北交流



■ Press conference to air the industry's views on Landfill Charging Scheme in 1994  
1994年在記者招待會發表業界對堆填收費計劃的意見





Spring Dinner is a popular event held annually. Members gather together to enjoy food, games and lucky draws.

春節聯歡晚會是一年一度的盛會，各會員公司藉此機會聚首一堂，同享美食、遊戲及抽獎，共渡歡樂的時光。







Our Association actively participated in many activities for environmental health and safety promoted by the government departments and the community.

本會積極參與及支持政府部門、社區所推廣的環境健康衛生以及職業安全等宣傳活動。



Delegations to different places such as Beijing, Nanjing, Shanghai, Guangzhou, Singapore, Kuala Lumpur and Korea, etc., to exchange experiences with the government, trade Associations' representatives in order to enhance our trade professionalism.

組織交流團前往多地，包括北京、南京、上海、廣州、新加坡、吉隆坡、韓國等，與當地政府、行業及商會代表分享經驗，以提升行業專業水平。





Invited by Trade Development Council to become one of the supporting organizations and exhibitors of Eco Expo Asia since 2009.

接受工業貿易署邀請，自2009年起成為國際環保博覽會的支持機構及參展商。







Annual General Meeting for members to hear reports by the Executive Committee.

會員週年大會由幹事會向會員報告會務。



Varieties of member activities such as BBQ parties, seafood or snake banquets were held for members relationship development.

曾舉辦燒烤同樂日、海鮮宴及蛇宴等多項聯誼活動以維繫會員關係。





# 10&15 TH週年



# 20<sup>TH</sup>週年





# 25週年

2013 was a significant milestone for ECMA which marked the 25<sup>th</sup> Anniversary of our establishment since 1988.

Many guests including government officer, members of Legislative Council and members of past Executive Committees attended our celebration party to celebrate the success of our Association.

自從1988年起至2013年是環保工程商會重要的里程碑。為慶祝成立廿五週年，本會邀請了政府官員、立法會議員及許多前任幹事和嘉賓前來出席慶祝酒會，見證本會的成就。



# 2017...



Miss Catherine Yan, contributed a lot to our Association in the past 15 years as our President, received our award to thank for her great efforts in accomplishing many goals together with the Executive Committee members so as to achieve a sustainable development and continuous improvement in our trading environment. She is now our Honorary President.

甄瑞嫻小姐在過去15年期間一直不遺餘力的擔任本會會長一職。直至2017年退任幹事會，幹事會一致通過委任甄小姐成為本會榮譽會長，並通過本會頒發的感謝狀，以答謝她多年來為幹事團隊付出的努力，致力建立一個可持續發展及不斷改善的經營環境。

## DEVELOPMENT OF ECMA 本會最新發展

Incorporated in August 2017 as a company limited by guarantee under the Companies Ordinance (Chapter 622)

於2017年8月按《公司條例》（第622章）註冊為擔保有限公司



# THE EXECUTIVE COMMITTEE

## 現屆幹事會 (2017-2019)



**PRESIDENT**

會長

Mr. Francis Tan 陳聰惠先生



**VICE  
PRESIDENT**

副會長

Dr. Kelvin Cheng 鄭永堅博士



**HONORARY  
SECRETARY**

義務秘書

Mr. Johnson Kan 簡松先生



**HONORARY  
TREASURER**

義務司庫

Mr. Ray Chung 鍾智業先生



**CHAIRPERSON OF  
EDUCATION & TRAINING  
SUB-COMMITTEE**

教育及訓練小組主席

Mr. Elvis Chan 陳恒遠先生



**CHAIRPERSON OF  
MEMBERSHIP DEVELOPMENT  
SUB-COMMITTEE**

會員推廣小組主席

Mr. David Ho 何福強先生



**CHAIRPERSON OF  
TENDERING PRINCIPLES  
SUB-COMMITTEE**

投標原則小組主席

Ms. Joey Cheung 張雪芬小姐



**CHAIRPERSON OF  
CLEANING & PEST CONTROL  
SUB-COMMITTEE**

清潔及滅蟲分組主席

Ms. Tannie Sze 施丹妮女士



**CHAIRPERSON OF  
WASTE MANAGEMENT  
SUB-COMMITTEE**

廢物管理分組主席

Mr. Madison Tang 鄧永漢先生

# MEMBERS

## 會員

Asia Cleaning Service Co Ltd	亞洲清潔服務有限公司
ATAL Engineering Ltd	安樂工程有限公司
Baguio Cleaning Services Co Ltd	碧瑤清潔服務有限公司
Best Result Environmental Services Ltd	恒毅環衛服務有限公司
Broad Capital Ltd	寶豐環保服務有限公司
Centuryan Environmental Services Group Ltd	新紀元環保服務集團有限公司
China Harbour Engineering Co Ltd	中國港灣工程有限責任公司
Chun Wui Kee Co Ltd	真會記有限公司
Citifame Co Ltd	城輝企業有限公司
E & K Cleaning Services Ltd	雅潔清潔工程有限公司
EC Infotech Ltd	
Far East Landfill Technologies Ltd	遠東環保垃圾堆填有限公司
Hong Kong Cleaning Association Ltd	香港清潔商會有限公司
Hong Kong Landfill Restoration Group Ltd	香港進益工程有限公司
Hysen International Co Ltd	亨利實業國際有限公司
I & B Cleaning Equipment Ltd	漢洋機械有限公司
ISS Facility Services Ltd	
Johnson Cleaning Services Co Ltd	莊臣有限公司
Karcher Ltd	高潔有限公司
MKK Marine Services Ltd	
Newtronic Equipment Supplies (HK) Ltd	新創力(香港)有限公司
P L Environmental Ltd	寶利環保有限公司
Pollution & Protection Services Ltd	寶聯環衛服務有限公司
Premier Cleaning Services Ltd	惠雅清潔服務有限公司
Pro Machinery & Equipment Ltd	譜詠機械設備有限公司
S & S Cleaning Co Ltd	誠信清潔服務有限公司
Shiny Glory Services Ltd	丞美服務有限公司
SITA Waste Services Ltd	昇達廢料處理有限公司
Sui Hing Chemical Co Ltd	兆興化學用品有限公司
Swan Hygiene Services Ltd	時運服務有限公司
Veolia Environmental Services China Ltd	威立雅環境服務中國有限公司
Waihong Environmental Services Ltd	惠康環境服務有限公司
The Waste Truck & Machine Ltd	永澤清潔器材有限公司
Waylung Waste Services Ltd	衛龍廢料處理有限公司
Winson Group Hong Kong Ltd	永順集團香港有限公司
Yun Lee Marine Holdings Ltd	潤利海事控股有限公司





**ECMA** 環保工程商會 有限公司  
Environmental Contractors Management Association Limited



2563 0661



ecma02@ecma.org.hk



2565 8336



www.ecma.org.hk



Room 702, Lee Garden Two, 28 Yun Ping Road,  
Causeway Bay, Hong Kong  
香港銅鑼灣恩平道28號利園二期702室